

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PADOVA

Procedura valutativa per la chiamata di un Professore di seconda fascia presso il Dipartimento di Dipartimento di Studi linguistici e letterari – DiSLL per il settore concorsuale 10/11 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE SPAGNOLA E ISPANO-AMERICANE (profilo: settore scientifico disciplinare L-LIN/07 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA SPAGNOLA), ai sensi dell'art. 24, comma 5, Legge 30 dicembre 2010, n. 240 - 2023PA557

VERBALE N. 2

Il giorno 25/01/2023 alle ore 11:30 la Commissione giudicatrice della procedura valutativa di cui sopra composta da:

Prof.ssa Carmen Castillo Peña, professoressa di prima fascia presso l'Università degli Studi di Padova
Prof.ssa Maria Begoña Arbulu Barturen, professoressa di seconda fascia presso l'Università degli Studi di Padova

Prof. Giovanni Cara, professore di seconda fascia presso l'Università degli Studi di Padova

si riunisce il giorno 25/01/2023 alle ore 11:30 presso lo studio del prof. Cara nel Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari in via Vendramini, 13 (Padova) per procedere, in conformità ai criteri formulati nel verbale n. 1, alla valutazione della candidata Dott.ssa Anna Polo.

La commissione è entrata all'interno della Piattaforma informatica 'Pica' nella sezione riservata alla Commissione e ha visualizzato la documentazione presentata per la valutazione ai fini dell'immissione nella fascia dei professori associati.

Per i lavori in collaborazione la commissione rileva che nessun membro della commissione ha lavori in collaborazione con la candidata.

Per i lavori in collaborazione con terzi la Commissione rileva che i contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito tutte le pubblicazioni presentate dalla candidata.

La commissione esprime un giudizio complessivo relativamente agli elementi indicati nel verbale 1: A) pubblicazioni scientifiche; B) attività didattica; C) attività di ricerca, attività istituzionali, organizzative, gestionali e di servizio; d Attività di terza missione

Le pubblicazioni presentate dalla candidata, tutte perfettamente congrue con il Settore Scientifico Disciplinare oggetto della presente procedura (L-LIN/07), rivelano un alto grado di originalità e di rigore scientifico, con una buona collocazione editoriale di ampia circolazione all'interno della comunità scientifica. Le pubblicazioni mostrano da una parte la prosecuzione di percorsi di ricerca dedicati alla storiografia grammaticale della lingua spagnola come lingua straniera in Italia, dall'altro aprono nuovi e fruttuosi filoni di ricerca. In questo ultimo senso, e limitatamente al triennio considerato, si segnala in particolare la monografia sulle *Annotazioni* di Gauges de' Gozze (1631), oltre ai contributi sulla *Gramatica* di Perles y Campos (1689) e sull'apparato esemplare nella *Grammatica* di Martínez de Valdepeñas, in cui la candidata indaga su testi grammaticografici scarsamente frequentati dalla letteratura di riferimento, spaziando da una rigorosa edizione critica

corredata da uno studio approfondito sulla posizione dell'autore rispetto al normativismo toscaneggiante del grammatico spagnolo Lorenzo Franciosini, all'analisi microstrutturale del testo grammaticografico, con nuove metodiche analitiche. Risulta anche notevole l'attenzione mostrata ai glossari presenti nelle grammatiche, dove mostra una spiccata capacità di indagine lessicologica.

Relativamente all'attività didattica svolta nel triennio considerato, la candidata ha dimostrato un impegno intenso e costante, come documentano gli insegnamenti di lingua spagnola tenuti per Corsi di Studi Magistrali e Triennali, per un totale di ottantasette ore di didattica frontale ogni anno. Particolarmente impegnativa appare la sua attività di tutoraggio e di servizio agli studenti, con la supervisione come relatrice di ventisette tesi triennali e di trentuno tesi magistrali, oltre alla correlazione di altre tredici tesi magistrali, tutte di tematiche coerenti con il SSD L-LIN/07.

Sul fronte dell'attività di ricerca, spicca la sua capacità di coordinamento di gruppi di ricerca nazionali finanziati con bandi competitivi, come testimoniano nel triennio considerato i due progetti PRIN di cui è stata ed è tutt'oggi responsabile di unità locale, oltre a diversi progetti finanziati dall'Ateneo di Padova (BIRD e SID); risulta apprezzabile anche la sua partecipazione a gruppi di ricerca internazionali. Ragguardevole appare non solo la intensa e continuativa partecipazione a convegni nazionali e internazionali, ma anche l'attività di coordinatrice e organizzatrice di congressi internazionali. Da segnalare positivamente, ancora all'interno del novero delle attività di ricerca, la partecipazione a comitati redazionali di riviste e collane di prestigio nel settore concorsuale L-LIN/07. Le attività di ricerca menzionate sono sfociate in una produzione scientifica rigorosa, intensa e continuata nel tempo, con tratti di originalità e innovatività.

Infine, la candidata ha svolto una congrua attività di terza missione, particolarmente nell'ambito della divulgazione scientifica.

La Commissione ritiene all'unanimità che le pubblicazioni scientifiche, l'attività didattica, l'attività di ricerca, le attività istituzionali, organizzative, gestionali e di servizio, le attività di terza missione svolte dalla Dott.ssa Anna Polo siano adeguati alle necessità del Dipartimento e dà esito positivo alla immissione nel ruolo dei Professori di seconda fascia.

La candidata ha raggiunto pertanto la piena maturità per ricoprire un posto di professore di seconda fascia

La prof.ssa Carmen Castillo Peña si impegna a consegnare tutti gli atti concorsuali all'Ufficio Personale docente.

La Commissione viene sciolta alle ore 1

Il presente verbale è letto e approvato seduta stante da tutti i componenti della commissione che dichiarano di concordare con quanto verbalizzato.

Padova, 25 gennaio 2024

Prof.ssa Carmen Castillo Peña presso l'Università degli Studi di Padova (presidente)
Prof. Giovanni Cara presso l'Università degli Studi di Padova (segretario)
Prof.ssa Maria Begoña Arbulu Barturen presso l'Università degli Studi di Padova (componente)

Firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. n. 82/2005